Организация Объединенных Наций S/2000/1246



Совет Безопасности

Distr.: General
28 December 2000
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 28 декабря 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) имею честь настоящим препроводить Вам доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 23 октября по 22 ноября 2000 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

00-81529 (R) 020101 020101
0181529

Приложение к письму Генерального секретаря от 28 декабря 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Представляемый Организацией Объединенных Наций ежемесячный доклад о деятельности Сил для Косово

1. В течение отчетного периода (23 октября — 22 ноября 2000 года) на театре действий находилось приблизительно 43 000 военнослужащих Сил для Косово (СДК), дислокация которых со времени представления предыдущего доклада существенно не изменилась.

2. 28 октября в крае были проведены муниципальные выборы; СДК оказали поддержку Временной администрации Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК) и Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Косово, предоставив транспорт и приняв меры по обеспечению безопасности на местах. Военнослужащие СДК вместе с полицейскими МООНК присутствовали также на большинстве политических митингов, обеспечивая охрану общественного порядка. Благодаря этому голосование прошло в спокойной и мирной обстановке.

Безопасность

3. В течение отчетного периода ситуация в Косово оставалась относительно стабильной, но напряженной; продолжали иметь место инциденты, связанные с применением насилия на межэтнической почве. 9 ноября в Досеваце (зона ответственности Многонациональной бригады (МНБ) «Север») были обнаружены трупы четырех представителей народности ашкалия. Они и другие члены их семьи поселились в этом районе за два дня до этого в соответствии с планом расселения, который осуществлялся под эгидой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). 20 ноября было произведено четыре выстрела по дому косовского серба в Обиличе. Также 20 ноября были задержаны несколько молодых людей, пытавшихся поджечь дом, который принадлежал косовскому сербу в Липляне (зона ответственности МНБ «Центр»). Этот дом, обособленно располагающийся в районе, который населен преимущественно косовскими албанцами, уже становился объектом нападения поджигателей. 22 ноября в результате двух отдельных взрывов были разрушены два дома косовских сербов в Клокоте (зона ответственности МНБ «Восток»). После этого инцидента поблизости собралась толпа из приблизительно 125 косовских сербов, которые были враждебно настроены против военнослужащих СДК и полицейских МООНК, прибывших на место происшествия.

4. На протяжении всего отчетного периода, начиная с 8 ноября, косовские албанцы проводили целый ряд демонстраций в знак протеста против продолжающегося содержания албанцев в сербских тюрьмах. Эти демонстрации, носившие преимущественно мирный характер, проводились в Призрене, Пече, Приштине и на юге Митровицы, при этом на них собиралось от 200 до 3000 человек. 11 ноября проводившаяся в Митровице демонстрация вылилась в насилие, когда толпа стала бросать камни, а затем подожгла автотранспортное средство СДК. После вмешательства командующего СДК (зона ответственности МНБ «Север») толпа мирно разошлась. 13 ноября

значительное число косовских албанцев откликнулось на призыв провести всеобщую забастовку в поддержку заключенных: демонстрации состоялись на всей территории Косово в более чем в 25 городах и населенных пунктах. Военнослужащие СДК и полицейские МООНК внимательно следили за этими демонстрациями.

5. Инциденты, связанные с политическим насилием и запугиванием, продолжали иметь место как до, так и после выборов, проведенных 28 октября. 15 ноября у своего дома был обстрелян двумя лицами в масках и ранен член муниципального совета Печа, избранный от Демократической лиги Косово (ДЛК). 22 ноября у дома, принадлежащего сербскому послу в Комитете содействия Организации Объединенных Наций в Приштине, взорвалась бомба. В результате этого нападения три человека были ранены, один из которых впоследствии скончался. 23 ноября от рук неизвестного убийцы в Приштине пал г-н Кемаль Мустафа, ближайший политический советник г-на Руговы и пресс-секретарь ДЛК. СДК и МООНК впоследствии встретились с лидерами ДЛК и согласились усилить меры обеспечения безопасности.

6. 23 октября 50 членов так называемой «сербской службы безопасности» (ССБ) остановили полицейскую машину МООНК в Митровице (зона ответственности МНБ «Север») и напали на трех находившихся в ней полицейских. Быстро вмешались военнослужащие СДК и пострадавших не было. 29 октября косовские сербы напали на военнослужащих СДК в зоне ответственности МНБ «Север», которые проводили обыск в Прилужье; два человека получили небольшие ранения. 22 ноября были совершены две акции с применением бомб против СДК — одна против базы СДК в Пече (зона ответственности МНБ «Запад»), а другая — против базы в Звечане (зона ответственности МНБ «Север»). Взрывное устройство в Пече не сработало, и не поступало никаких сообщений о жертвах в результате инцидента, имевшего место в Звечане.

7. В течение всего периода военнослужащие СДК продолжали заниматься выявлением тайных складов оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и конфискацией их содержимого. В ходе целого ряда обысков домов в Грачанице, Каглавице и Катуне (зона ответственности МНБ «Центр») 1 ноября было конфисковано большое количество единиц оружия, боеприпасов, военной техники и снаряжения. В ходе этой операции был арестован косовский серб. 4 ноября обыски проводились в долине Дреницы, Подуево, Пожаране, Урошеваце, Рудице и Дреснике, в результате чего было конфисковано оружие и боеприпасы. 7 ноября в ходе совместной поисковой операции СДК/МООНК в пещерах около Дак-Мала (зона ответственности МНБ «Восток») был обнаружен один из самых крупных тайных складов оружия, когда-либо обнаруживавшихся в Косово: в нем находилось 41 000 патронов, 172 мины/реактивных гранаты, 392 пиропатрона, 47 наземных мин, 75 минных взрывателей, 381 капсуль-детонатор и разное оружие.

8. Конфискованное оружие по-прежнему уничтожается в рамках коммерческой программы его уничтожения. В период с 20 октября по 19 ноября СДК уничтожили 541 единицу оружия, включая винтовки, пистолеты, противотанковые и зенитные орудия. На данный момент в 2000 году было уничтожено 5122 единицы оружия.

Незаконная деятельность на границе

9. Военнослужащие СДК продолжали осуществлять надлежащий контроль над внутренними и внешними границами Косово, а также разрешенными пунктами пересечения границы. Все (за исключением двух) разрешенные пункты перехода в наземную зону безопасности, расположенные в зоне ответственности каждой МНБ, остаются закрытыми. 2 ноября 24 человека предприняли попытку перейти границу из Косово в Албанию в пункте пересечения границы «Морина южная». Военная полиция и военнослужащие МООНК задержали 17 косовских албанцев. 19 ноября в другой пещере около Дак-Мала (см. пункт 7 выше) СДК обнаружили различные взрывчатые вещества и материалы для изготовления бомб. Имеются подозрения, что это оружие было доставлено через границу и хранилось в целях применения или продажи в будущем, хотя это еще предстоит подтвердить.

10. В течение отчетного периода имело место значительное увеличение количества перестрелок между вооруженными группами этнических албанцев и сербскими силами безопасности в долине Прешево. СДК в полной мере прибегает к использованию Совместной имплементационной миссии, которая была создана в соответствии с Военно-техническим соглашением, с тем чтобы побудить обе стороны к тому, чтобы избегать насилия.

Резолюция 1160 (1998) Совета Безопасности

11. Хотя в ходе операций СДК по-прежнему конфисковывается оружие, нарушений резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности не отмечалось.

Сотрудничество сторон и соблюдение ими достигнутых договоренностей

12. В период с 16 октября по 15 ноября было зарегистрировано пять случаев несоблюдения договоренностей Корпусом защиты Косово (КЗК), которые заключались главным образом в незаконном владении оружием и боеприпасами. СДК и МООНК продолжали оказывать давление на командующего КЗК, с тем чтобы после 11 января 2001 года постепенно демобилизовать 2000 резервистов КЗК. Было предложено создать резервную рабочую группу в составе ответственных представителей СДК, МООНК и Международной организации по миграции (МОМ), с тем чтобы она проанализировала ситуацию и предложила несколько вариантов решения.

13. КЗК продолжал принимать участие в осуществлении гуманитарных проектов: в осуществлении 31 проекта участвовало 300 человек. На данный момент в 2000 году на эти работы было затрачено свыше 34 500 человеко-дней.

14. Армия и силы безопасности Союзной Республики Югославии в основном продолжают соблюдать условия Военно-технического соглашения и по-прежнему сотрудничают с СДК.

Сотрудничество с международными организациями

15. По просьбам международных и неправительственных организаций СДК продолжали оказывать им на повседневной основе регулярную помощь на всей территории Косово.

16. 17 ноября военнослужащие СДК обеспечили поддержку полицейских МООНК в ходе проведенной в Косово-Поле операции по борьбе с организованной преступностью в городе.

Возвращение беженцев и вынужденных переселенцев

17. В период с 1 января по 30 сентября 2000 года в рамках организованных кампаний по репатриации в Косово вернулось свыше 82 000 беженцев. Приблизительно 200 000 косовских сербов и 30 000–40 000 представителей других этнических меньшинств по-прежнему являются вынужденными переселенцами на территории Союзной Республики Югославии.

Перспективы

18. Ожидается, что с точки зрения безопасности обстановка в крае будет оставаться относительно стабильной, но напряженной.